

## AVISO DE DISPONIBILIDAD

### DEL BORRADOR DEL INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL PARA EL PROYECTO DE DEMOSTRACIÓN DE RESILIENCIA FORESTAL DE LOS RECURSOS NATURALES DE GOLDEN STATE

**SCH #2022110466**

---

**FECHA:** 22 de octubre de 2024

**PARA:** Organismos Responsables y Fiduciarios y Partes Interesadas

**TÍTULO DEL PROYECTO:** Proyecto de Demostración de Resiliencia Forestal de los Recursos Naturales del Golden State

**AGENCIA LÍDER:** Autoridad Financiera del Golden State  
1215 K Street, Suite 1650  
Sacramento, CA 95814

Contacto: Terrance Rodgers  
Correo electrónico: [ceqacomment@gsfahome.org](mailto:ceqacomment@gsfahome.org)  
Sitio web:  
<https://www.gsfahome.org/programs/ed/forest-resiliency.shtml>

**ASUNTO:** Aviso de Disponibilidad del Borrador del Informe de Impacto Ambiental para el Proyecto de Demostración de Resiliencia Forestal de Recursos Naturales del Golden State

---

**POR LA PRESENTE SE NOTIFICA** que la Golden State Finance Authority, como Agencia Líder, ha completado un Borrador del Informe de Impacto Ambiental (Borrador del EIR) para el Proyecto de Demostración de Resiliencia Forestal de Recursos Naturales del Golden State.

**DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:** El proyecto propuesto es una respuesta a la creciente tasa de incendios forestales en California, que se ha visto exacerbada por el peligroso exceso de carga de combustible en los bosques, y la necesidad de promover la actividad económica dentro de los condados rurales de California. El proyecto propuesto mejoraría la resiliencia de las tierras forestales de California mediante la adquisición y el procesamiento sostenibles del exceso de biomasa en una fuente de combustible peletizado para su uso en la generación de energía renovable en el extranjero. Los componentes propuestos del proyecto incluyen las actividades de tratamiento de la vegetación (adquisición de materias primas); el transporte y almacenamiento de la materia prima, y el posterior procesamiento en dos instalaciones de producción de pellets (ubicadas en el norte de California y la región central de Sierra Nevada); y el transporte del producto terminado a una instalación de almacenamiento y envío en el puerto

de Stockton, California, para su exportación a los mercados internacionales. El proyecto propuesto se puede dividir en tres fases principales:

1. **Adquisición de materias primas.** La materia prima generalmente consiste en material forestal subutilizado y no comercializable que se utiliza para producir pellets de madera industrial. La materia prima consistirá típicamente en biomasa leñosa de valor bajo o negativo, como arbustos, árboles pequeños designados como combustibles escalera indeseables, pilas de tala que de otro modo se quemarían a cielo abierto y árboles muertos o moribundos con poco valor o valor negativo como madera. La materia prima puede incluir madera en troncos comercializable como resultado de actividades de reducción y restauración de combustibles forestales. La materia prima se obtendría de proyectos de salvamento aprobados, aclareo de árboles verdes prescrito, reducción de combustible, protección comunitaria contra incendios forestales u otros proyectos de resiliencia forestal en California y bosques adyacentes. El Borrador de EIR describe con más detalle las Características de Diseño de Proyecto obligatorias establecidas para estos proyectos, que establecen restricciones significativas a estas actividades. Las fuentes de materia prima para el proyecto se dividen en tres categorías: (1) Los “Proyectos de aclareo de biomasa de GSNR” son operaciones de reducción de combustible para incendios forestales emprendidas por GSNR, o en nombre de GSNR, y que no ocurrirían sin el proyecto propuesto por GSNR; (2) Los “residuos de cosecha” son material de biomasa residual resultante de la tala de madera, la gestión de la vegetación y las operaciones de gestión forestal emprendidas por terceros no afiliados a GSNR y que ocurrirían independientemente del proyecto propuesto por GSNR; y (3) “Residuos de aserraderos” son materiales de biomasa residuales, incluyendo astillas residuales, aserrín, virutas de cepilladoras, cortezas y otros subproductos, de aserraderos comerciales operados por terceros no afiliados a GSNR. La materia prima se transporta en camión desde el bosque o la fábrica hasta la instalación de procesamiento de pellets de madera.
2. **Producción de pellets de madera.** La materia prima se recibe en las instalaciones de producción de pellets de madera ubicadas en las regiones del norte de California (condado de Lassen) y las estribaciones de la Sierra Nevada central (condado de Tuolumne). En general, cualquier materia prima recibida en forma de madera en tronco se procesa a través de un descortezador y una astilladora. Las virutas procesadas se transportan a un apilador radial recuperador donde se combinarán con el material que se recibe en forma residual (tamaño reducido) para la siguiente fase de procesamiento. La corteza de cualquier madera en tronco se transporta por separado a una pila de almacenamiento para su uso como combustible para el horno utilizado para calentar la secadora. A continuación, las astillas de madera se criban para obtener el tamaño adecuado y se transfieren a la secadora. Las virutas que no pasan a través de las cribas se dirigen a una serie de molinos de martillos para reducir las al tamaño adecuado. A continuación, las virutas se secan y pueden pasar por otra etapa de reducción de tamaño mediante molinos de martillos y luego se envían a través de la peletizadora. Los pellets se enfrían a la temperatura del aire ambiente y se envían a través de una criba final, después de lo cual se almacenan en silos a la espera de ser cargados para su transporte fuera del sitio. En el Borrador del EIR se establece información adicional sobre el diseño de las instalaciones de producción, incluidas las características obligatorias del diseño del sitio establecidas para estas instalaciones.
3. **Transporte al mercado.** Los pellets terminados se cargan en vagones de ferrocarril para su transporte a una terminal de exportación especialmente diseñada en el Complejo Oeste del Puerto de Stockton. En la terminal portuaria, los pellets se descargan y se almacenan en grandes cúpulas o silos, donde la temperatura y la humedad se controlan continuamente mientras se espera la carga final. Los pellets se alimentan por gravedad a cintas transportadoras, que transportan los

pellets desde los domos hasta un cargador de barcos, donde los pellets se cargan en buques de carga dedicados para su entrega a los mercados energéticos internacionales.

**UBICACIÓN DEL PROYECTO:** El sitio propuesto de producción de pellets de madera en el norte de California (incluida el área de almacenamiento de materia prima asociada) está ubicado en Nubieber, aproximadamente a 3 millas al suroeste del lugar designado por el censo de Bieber en el condado de Lassen. El sitio de Lassen está ubicado en 653-800 Washington Avenue, Nubieber, California. El sitio consta de APN 001-270-086 y partes de APNs 001-270-26, 001-270-29 y 013-040-13. El sitio incluye propiedades históricamente utilizadas para la carga de madera en vagones de ferrocarril.

El sitio de producción de pellets de madera propuesto para la Sierra Central (incluida el área de almacenamiento de materia prima asociada) está ubicado en 12001 La Grange Road, aproximadamente a 9 millas al suroeste de la comunidad de Jamestown en el condado de Tuolumne, California. El sitio de Tuolumne consta de APN 063-190-056. El sitio fue utilizado anteriormente como una instalación de corteza por Sierra Pacific Industries.

Los pellets terminados se transportarán por ferrocarril o camión al puerto de Stockton, West Complex (Edwards Ave. en Lipes Dr., Stockton, California).

**SITIOS DE DESECHOS PELIGROSOS:** Los sitios propuestos para el condado de Tuolumne y el puerto de Stockton están incluidos en las listas enumeradas en la Sección 65962.5 del Código de Gobierno. La información sobre estos sitios, y cualquier efecto potencial en el medio ambiente, se divulga en el EIR.

**EFFECTOS MEDIOAMBIENTALES SIGNIFICATIVOS ANTICIPADOS:** El Borrador del EIR proporciona una evaluación de los impactos medioambientales potenciales del proyecto propuesto. El borrador del EIR identifica impactos potencialmente significativos relacionados con la estética, la calidad del aire, los recursos biológicos, los recursos culturales y tribales, la geología y los suelos, las emisiones de gases de efecto invernadero, los riesgos y materiales peligrosos, la hidrología y la calidad del agua, el transporte, los servicios públicos y los sistemas de servicios, y los incendios forestales. Los impactos relacionados con la estética, los recursos biológicos, los recursos culturales y tribales, la geología y los suelos, los riesgos y los materiales peligrosos, la hidrología y la calidad del agua, los servicios públicos y los sistemas de servicios, y los incendios forestales se reducirían sustancialmente o evitarían con la implementación de medidas de mitigación. El borrador del EIR identifica impactos medioambientales significativos e inevitables relacionados con la calidad del aire, las emisiones de gases de efecto invernadero y el transporte.

**DISPONIBILIDAD DE DOCUMENTOS:** El borrador del EIR está disponible en línea en:

<https://www.gsfahome.org/programs/ed/forest-resiliency.shtml>. Las copias del Borrador del EIR y los documentos de respaldo están disponibles para su revisión en la oficina de la agencia principal durante el horario comercial normal (de lunes a viernes, de 8 a.m. a 4 p.m.):

Golden State Finance Authority  
1215 K Street, Suite 1650  
Sacramento, CA 95814

Las copias del Borrador del EIR también están disponibles en los siguientes lugares (por favor confirme el horario de atención de la oficina que desea visitar):

Lassen County Planning and Building Services  
707 Nevada Street, Suite 5  
Susanville, CA 96130

Tuolumne County Library  
480 Greenley Road  
Sonora, CA 95370

The Oney Frosty In Town  
302 S Main St,  
Adin, CA 96006

San Joaquin Council of Governments\*  
555 E Weber Avenue  
Stockton, CA 95202-2804

Big Valley Market  
201 Bridge St  
Bieber, CA 96009

Van Buskirk Community Center Library\*  
734 Houston Ave.  
Stockton, CA 95206

Tuolumne County Community Development Department  
A.N. Francisco Building  
48 Yaney Ave. 3rd Floor  
Sonora, CA 95370

*\*Indica los lugares donde también están disponibles las traducciones del Resumen Ejecutivo del DEIR en español y tagalo.*

#### **TRADUCCIONES DEL RESUMEN:**

Las traducciones del Resumen Ejecutivo del DEIR están disponibles en español y tagalo en línea en <https://www.gsfahome.org/programs/ed/forest-resiliency.shtml> y en forma impresa para su revisión en las ubicaciones del Consejo de Gobiernos de San Joaquín y la Biblioteca del Centro Comunitario Van Buskirk indicadas en la sección anterior.

**REUNIONES PÚBLICAS SOBRE EL BORRADOR DEL EIR:** La Golden State Finance Authority llevará a cabo tres reuniones públicas para brindar la oportunidad de presentar comentarios sobre el Borrador del EIR.

**Reunión de área del condado de Lassen** - 28 de octubre de 2024 a las 6:00 pm

Bieber Veterans Memorial Building  
657-575 Bridge St., Bieber, CA 96009

**Reunión del área de Stockton** - 30 de octubre de 2024 a las 6:30 pm

Kipp Stockton Elementary School  
742 Dallas Ave, Stockton, CA 95206

*Hay una opción de participación virtual disponible para esta reunión utilizando el siguiente enlace: <https://rcrcnet.zoom.us/j/88007664912> (ID del seminario web: 880 0766 4912) o llamando al (833)548-0282. No es necesario registrarse.*

**Reunión del área del condado de Tuolumne** - 4 de noviembre de 2024 a las 6:00 pm

Chicken Ranch Casino, Salón de Eventos  
16929 Chicken Ranch Rd.  
Jamestown, CA 95327

**CRONOGRAMA DE LA REVISIÓN PÚBLICA:** El período de revisión pública de 60 días para el Borrador del EIR comienza el 22 de octubre de 2024 y finaliza el 23 de diciembre de 2024. La Golden State Finance Authority debe recibir todos los comentarios por escrito (incluyendo por correo electrónico) dentro de este

período de tiempo. Los comentarios pueden enviarse a la atención de “GSNR DEIR Comment” a las siguientes direcciones:

A través del Servicio Postal de los EE. UU.:  
Golden State Finance Authority  
1215 K Street, Suite 1650  
Sacramento, CA 95814

Por correo electrónico:  
ceqacomment@gsfahome.org

Los comentarios proporcionados por correo electrónico deben incluir “GSNR DEIR Comment” en la línea de asunto.

**PREGUNTAS:** Si tiene alguna pregunta sobre este proyecto, por favor visite:

<https://www.gsfahome.org/programs/ed/forest-resiliency.shtml> o envíe un correo electrónico a [gsnr@gsnrnet.org](mailto:gsnr@gsnrnet.org).